QUIXX® SYSTEM

Repair it. Yourself!

LIGHT

Headlight
RESTORATION KIT
+ Lens Sealer

MADE IN GERMANY

- (DE) SCHEINWERFER-RESTAURATIONS-SET
- (EN) HEADLIGHT RESTORATION KIT
- (FR) KIT DE RESTAURATION DE PHARES
- (IT) KIT DI RESTAURO FARI
- (ES) JUEGO DE RESTAURACIÓN DE FAROS
- (PT) KIT DE REPARAÇÃO DE FARÓIS
- (NL) KOPLAMP HERSTELSET
- (SE) STRÅLKASTAR-RENOVERINGSSATS
- (NO) FORNYELSES-SETT TIL FRONTLYS
- (DK) BILLYGTE-REPARATIONSSÆT
- (FI) KORJAUSSARJA AJOVALOILLE
- (LT) ŽIBINTŲ RESTAURAVIMO RINKINYS
- (CZ) SADA NA RENOVACI SVĚTLOMETŮ
- (SK) SÚPRAVA NA OBNOVU SVETLOMETOV
- (RO) SET DE REPARARE PENTRU FARURI
- (HU) FÉNYSZÓRÓ FELÚJÍTÓ KÉSZLET
- (PL) ZESTAW DO ODNAWIANIA REFLEKTORÓW
- (HR) SET ZA POPRAVAK PREDNJIH SVJETALA
- (SR) KOMPLET ZA RESTAURACIJU FAROVA
- (SL) SET ZA OBNOVO ŽAROMETA
- (RU) НАБОР ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ФАР

Manual

DE

SCHEINWERFER-RESTAURATIONS-SET GEBRAUCHSANLEITUNG:

Macht matte Scheinwerfer klar und transparent.

ACHTUNG: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Anwendung nur nach Anleitung! Nicht auf bedruckten, lackierten oder beschichteten Oberflächen anwenden! Nur auf trüben, vergilbten und verwitterten Scheinwerfergläsern aus Kunststoff anwenden. Bitte verwenden Sie das Schleifpapier nicht auf eingefärbten oder beschichteten Scheinwerfergläsern, da dadurch diese Beschichtungen an den behandelten Stellen entfernt werden könnten. Scheinwerfer mit feinen Rissen oder Trübung auf der Innenseite können nicht vollständig wieder aufbereitet werden.

QUIXX SCHEINWERFER POLITUR (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLAS):

A) Vorbereitung:

1. Scheinwerfer gründlich waschen und von Schmutz befreien
2. Den Bereich um die Scheinwerfer herum zum Schutz mit Klebeband abkleben.

B) Bei matten Stellen und Vergilbungen:

1. Etwas Polierpaste auf das Scheinwerferglas auftragen und mit dem Poliertuch polieren. Je fester man aufdrückt und je schneller man poliert, desto schneller ist man fertig.

2. Falls das Scheinwerferglas sehr verwittert ist oder einige Bereiche mit der Politur allein nicht ganz klar zu bekommen sind, bitte mit Punkt C) weitermachen.

C) Für stark verwitterte Scheinwerfer:

1. Wickeln Sie das **2000er** Schleifpapier um den Gummi-Klotz. Tauchen Sie beides in Wasser und schleifen Sie damit das Scheinwerferglas (nass) mit **waagerechten** Bewegungen und Wasser so lange bis keine groben Unregelmäßigkeiten mehr sichtbar sind. Anschließend die Schleif-Rückstände mit einem Tuch entfernen.

2. Wickeln Sie das **3000er** Schleifpapier um den Gummi-Klotz. Tauchen Sie beides in Wasser und schleifen Sie damit das Scheinwerferglas (nass) mit **senkrechten** Bewegungen und Wasser so lange bis keine kleineren Unregelmäßigkeiten mehr sichtbar sind. Anschließend die Schleif-Rückstände mit einem Tuch entfernen.

3. Wickeln Sie das **5000er** Schleifpapier um den Gummi-Klotz. Tauchen Sie beides in Wasser und schleifen Sie damit das Scheinwerferglas (nass) mit **waagerechten** Bewegungen und Wasser so lange bis die Oberfläche glatt und gleichmäßig ist. Anschließend die Schleif-Rückstände mit einem Tuch entfernen.

4. Etwas QUIXX PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS auf das Scheinwerferglas auftragen und mit dem Poliertuch und senkrechten Bewegungen auf Hochglanz polieren. Je fester man aufrückt und je schneller man poliert, desto schneller ist man fertig.

D) Abschließende Schritte:

1. Politur-Rückstände mit einem feuchten Tuch entfernen.

2. Klebeband um den Scheinwerfer herum entfernen.

3. Das aufpolierte Scheinwerferglas mit der QUIXX Scheinwerfer-Versiegelung (QUIXX Headlight Lens Sealer) versiegeln. So bleibt das Scheinwerferglas länger klar und sauber.

QUIXX SCHEINWERFER-VERSIEGELUNG (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Scheinwerfer gründlich reinigen und von Schmutz befreien.

2. Etwas QUIXX SCHEINWERFER-VERSIEGELUNG auf ein Poliertuch geben und gleichmäßig auf dem Scheinwerfer verteilen.

3. Die Versiegelung etwa 5 - 10 Minuten ablüften lassen, bis eine trockene Schicht entsteht.

4. Den Scheinwerfer mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch auf Hochglanz polieren.

5. Für maximalen Schutz Anwendung alle 3 Monate wiederholen.

EN

HEADLIGHT RESTORATION KIT DIRECTIONS:

Makes dull headlights clear and transparent

ATTENTION: Keep out of reach of children. Use only according to instructions! Do not use on any printed, varnished or coated surfaces! Only use on foggy and/or yellowed plastic headlight lenses. Do not use sand-paper if lenses are tinted or have a protective coating, as this coating may be removed where treated. Lenses with fine cracks or internal fogging will not be restored completely.

QUIXX HEADLIGHT LENS POLISH (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS):

A) Preparation:

1. Wash headlights thoroughly to remove dirt.

2. Mask the complete area around the headlight lens with a broad adhesive plastic tape to protect it from any treatment.

B) For matt patches and yellowing:

1. Apply a little polishing paste onto the headlight lens and polish with the polishing cloth. Apply more pressure and polish more quickly to speed up the polishing process.

2. If the lens is in extremely bad condition and did not come clean with just the polish, then proceed to step C.

C) For heavily marred lenses:

1. Wrap the **2000** grit sandpaper around the rubber block. Dip both into water and wet-sand the headlight lens with **horizontal** movements and water until major imperfections are no longer visible. Remove wet sanding residue with a cloth.

2. Wrap the **3000** grit sandpaper around the rubber block. Dip both into water and wet-sand the headlight lens with **vertical** movements and water until smaller imperfections are no longer visible. Remove wet sanding residue with a cloth.

3. Wrap the **5000** grit sandpaper around the rubber block. Dip both into water and wet-sand the headlight lens with **horizontal** movements and water until the surface is smooth and even. Remove wet sanding residue with a cloth.

4. Apply QUIXX PLASTIC POLISH for Acrylic Glass onto the headlight lens and polish it to mirror finish by using the polishing cloth with **vertical** movements. Apply more pressure and polish more quickly to speed up the polishing process.

D) Protect:

1. Remove any residue with a wet cloth.

2. Remove the masking tape surrounding the lens.

3. Seal the restored headlights with QUIXX Headlight Lens Sealer regularly to keep the lenses cleaner and clearer for longer.

QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER:

1. Clean the headlight lens thoroughly.

2. Apply a small amount of QUIXX HEADLIGHT SEALER to a polishing cloth and distribute evenly over the headlight.

3. Allow the sealer to dry to a haze (about 5-10 minutes).

4. Buff the lens to a high gloss with a clean cloth.

5. For maximum protection repeat application every 3 months.

FR

KIT DE RESTAURATION DE PHARES
INSTRUCTIONS :

Rend phares ternes claire et transparente

ATTENTION : Tenir hors de portée des enfants ! Respecter scrupuleuse-ment les instructions ! Ne pas appliquer sur les surfaces imprimées, vernies ou peintes ! À utiliser uniquement sur les optiques de phares en plastique ternies ou jaunies ! Ne pas utiliser de papier abrasif sur les optiques teintées ou dotées d'une couche de protection, au risque d'éliminer cette protection sur les surfaces traitées. Les optiques légèrement fissurées ou dépolies sur la face intérieure ne peuvent pas être restaurées complètement.

POLISH POUR OPTIQUES DE PHARES QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) :

A) Préparation :

1. Lavez soigneusement les optiques de phares pour éliminer toute salissure.

2. Protégez la périphérie de l'optique contre le polish, à l'aide d'un ruban de masquage plastique large.

B) Traitement des zones dépolies et du jaunissement :

1. Appliquez un peu de pâte à polir sur l'optique de phare et frottez avec le chiffon à polir. Frottez fermement et rapidement pour obtenir plus vite un résultat.

2. Appliquez l'étape C si l'optique est extrêmement détériorée ou si vous ne parvenez pas à nettoyer totalement certaines zones à l'aide du polish.

C) Pour optiques fortement tachées :

1. Pliez le papier de verre grain **2000** autour du bloc en caoutchouc. Trempez-les tous les deux dans de l'eau et frottez l'optique de phare (mouillée) en faisant des mouvements **horizontaux** et en ajoutant de l'eau, jusqu'à faire disparaître les grosses imperfections. Puis éliminez les résidus au moyen d'un chiffon.

2. Pliez le papier de verre grain **3000** autour du bloc en caoutchouc. Trempez-les tous les deux dans de l'eau et frottez l'optique de phare (mouillée) en faisant des mouvements **verticaux** et en ajoutant de l'eau, jusqu'à faire disparaître les petites imperfections. Puis éliminez les résidus au moyen d'un chiffon.

3. Pliez le papier de verre grain **5000** autour du bloc en caoutchouc. Trempez-les tous les deux dans de l'eau et frottez l'optique de phare (mouillée) en faisant des mouvements **horizontaux** et en ajoutant de l'eau, jusqu'à obtenir une surface lisse et uniforme. Puis éliminez les résidus au moyen d'un chiffon.

4. Appliquez un peu de QUIXX PLASTIC POLISH for Acrylic Glass sur l'optique de phare et frottez avec le chiffon à polir en faisant des mouvements **verticaux** pour obtenir un brillant parfait. Frottez fermement et rapidement pour obtenir plus vite un résultat.

D) Étapes finales :

1. Éliminez tout résidu à l'aide d'un chiffon humide.

2. Enlevez le ruban de masquage autour de l'optique.

3. Appliquez un film uniforme d'enduit de protection pour optiques QUIXX (QUIXX Headlight Lens Sealer) de sorte à conserver longtemps une optique plus propre et plus transparente.

ENDUIT DE PROTECTION POUR OPTIQUES QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER) :

1. Nettoyez soigneusement l'optique du phare.

2. Appliquer une petite quantité de ENDUIT DE PROTECTION POUR OPTIQUES QUIXX sur un chiffon de polissage et la répartir de manière homogène sur le phare.

3. Laissez sécher l'enduit pendant 5 à 10 minutes, afin qu'il forme une fine pellicule de protection.

4. Lustrer l'optique à l'aide d'un chiffon propre, pour obtenir un brillant parfait.

5. Pour une protection maximale, répétez l'application tous les 3 mois.

IT

KIT DI RESTAURO FARI
ISTRUZIONI:

Rende fari spenti chiara e trasparente

ATTENZIONE: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare secondo le istruzioni! Non utilizzare su superfici stampate, verniciate o rivestite! Utilizzare solo su lenti con fari in materiale plastico opaco e/o ingiallito. Non utilizzare carta abrasiva se le lenti sono colorate o dotate di un rivestimento protettivo perché potrebbe staccarsi dai punti trattati. Le lenti con piccole crepe od opacità interne non possono essere restaurate completamente.

LUCIDANTE PER LENTI FARI (QUIXX PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS):

A) Preparazione:

1. Lavare con cura i fari per togliere lo sporco.

2. Coprire tutta l'area intorno alla lente del faro con abbondante nastro adesivo per proteggerla dal trattamento.

B) Per zone opache e ingiallite:

1. Applicare un po' di pasta lucidante sul vetro dei fari e lucidare con l'apposito tessuto. Più decisa e rapida è l'operazione di lucidatura, meno tempo occorre per ottenere un ottimo risultato.

2. Se la lente è molto sporca o alcuni punti non risultano puliti con la sola lucidatura, procedere con il punto C.

C) Per lenti molto sciupate:

1. Srotolare la carta abrasiva da **2000** e il blocco di gomma. Immergerli entrambi in acqua e levigare il vetro dei fari (bagnandolo) con movimenti **orizzontali**, pulendo con acqua finché non è più visibile alcuna grossolana irregolarità. Quindi, rimuovere con un panno i residui della levigatura.

2. Srotolare la carta abrasiva da **3000** e il blocco di gomma. Immergerli entrambi in acqua e levigare il vetro dei fari (bagnandolo) con movimenti **verticali**, pulendo con acqua finché non è più visibile nemmeno la minima irregolarità. Quindi, rimuovere con un panno i residui della levigatura.

3. Srotolare la carta abrasiva da **5000** e il blocco di gomma. Immergerli entrambi in acqua e levigare il vetro dei fari (bagnandolo) con movimenti **orizzontali,** pulendo con acqua finché la superficie non è liscia e uniforme. Quindi, rimuovere con un panno i residui della levigatura.

4. Applicare un po' di prodotto QUIXX PLASTIC POLISH for Acrylic Glass sul vetro dei fari e lucidare a specchio con l'apposito tessuto, con movimenti **verticali.** Più decisa e rapida è l'operazione di lucidatura, meno tempo occorre per ottenere un ottimo risultato.

D) Fasi finali:

1. Rimuovere i residui con un panno umido.

2. Rimuovere il nastro adesivo che è stato messo attorno alla lente.

3. A fine operazione utilizzare SIGILLANTE PER LENTI FARI QUIXX (QUIXX Headlight Lens Sealer) per mantenere le lenti più pulite e trasparenti più a lungo.

SIGILLANTE PER LENTI FARI QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Pulire a fondo la lente del faro.

2. Mettere un po' di SIGILLANTE PER LENTI FARI QUIXX su un panno per lucidare e distribuirlo uniformemente sul faro.

3. Lasciare asciugare il sigillante fino a formare un leggero strato (circa 5-10 minuti).

4. Passare la lente con un panno pulito fino ad ottenere il massimo della brillantezza.

5. Per la massima protezione ripetere l'applicazione ogni 3 mesi.

ES

JUEGO DE RESTAURACIÓN DE FAROS
INSTRUCCIONES DE USO:

Aclara y hace transparente los faros sin brillo

ATENCIÓN: Mantener fuera del alcance de los niños. ¡Úselo solamente de acuerdo con las instrucciones! ¡No lo use sobre superficies recubiertas, impresas o barnizadas! Utilícese sobre faros plásticos amarillos y/o ahumados (mate). No use papel de lija si los lentes están teñidos o tienen un revestimiento de protección. Los faros con roturas finas o ahumados internamente no se pueden restaurar completamente.

PULIDOR DE FAROS QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS):

A) Preparación:

1. Limpie los faros a fondo para remover la suciedad.

2. Cubra el área completa alrededor de los faros con una cinta adhesiva amplia para protegerlos contra cualquier tratamiento.

B) Para faros mates y amarillos:

1. Rocíe un poco de pasta de pulir en el cristal del faro y púlalo con el trapo de pulido. Cuanto más firme presione y más rápido pula, más rápido acabará.

2. Si los faros está muy estropeados o algún área no se puede limpiar con el pulidor, entonces siga con el proceso en C.

C) Para faros fuertemente ahumados (mate):

1. Envuelva el bloque de goma con el papel de lija **2000**. Sumerja ambos en el agua y úselos para lijar el cristal del faro (húmedo) con movimientos **horizontales** y agua hasta que ya no se aprecie ninguna aspereza. A continuación, elimine los restos del proceso de lijado con un trapo.

2. Envuelva el bloque de goma con el papel de lija **3000**. Sumerja ambos en el agua y úselos para lijar el cristal del faro (húmedo) con movimientos **verticales** y agua hasta que ya no se aprecie la más pequeña irregularidad. A continuación, elimine los restos del proceso de lijado con un trapo.

3. Envuelva el bloque de goma con el papel de lija **5000**. Sumerja ambos en el agua y úselos para lijar el cristal del faro (húmedo) con movimientos **horizontales** y agua hasta que la superficie quede lisa y uniforme. A continuación, elimine los restos del proceso de lijado con un trapo.

4. Rocíe un poco de QUIXX PLASTIC POLISH for Acrylic Glass en el cristal del faro y púlalo con el trapo de pulido con movimientos **verticales** hasta que le dé lustre. Cuanto más firme presione y más rápido pula, más rápido acabará.

D) Pasos finales:

1. Elimine cualquier suciedad con un trapo mojado.

2. Saque la cinta alrededor de los lentes.

3. Selle regularmente los faros restaurados con el sellador de faros QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER) para mantener los faros limpios y claros para más tiempo.

SELLADOR DE FAROS QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Limpie a fondo faros.

2. Aplicar algo del SELLADOR DE FAROS QUIXX sobre un paño para pulido y distribuirlo homogéneamente sobre el faro.

3. Permita que el sellador se seque (alrededor de 5 a 10 minutos).

4. Pula los lentes hasta que brillen bastante con un trapo limpio.

5. Para una protección máxima repita la aplicación cada 3 meses.

PT

KIT DE REPARAÇÃO DE FARÓIS
INSTRUÇÕES:

Torna os faróis baços em faróis claros e transparentes

TENÇÃO: Manter fora do alcance das crianças. Aplicação apenas conforme as instruções! Não utilizar em superfícies impressas, pintadas ou revestidas! Utilizar apenas em lentes de faróis de plástico turvas, amarelecidas e desgastadas. Não utilizar o papel de lixa em lentes de faróis coloridas ou revestidas, pois estes revestimentos podem ser removidos nas áreas tratadas. Pode não ser possível tratar totalmente faróis com fissuras finas ou embaçamento no interior.

POLIMENTO PARA FARÓIS QUIXX (HEADLIGHT POLISH):

A) Preparação:

1. Lavar os faróis em profundidade e remover qualquer sujidade.

2. Proteger com fita adesiva a área ao redor dos faróis.

B) Para faróis turvos e amarelecidos:

1. Aplicar um pouco de pasta de polimento na lente do farol e polir com o pano de polimento. Quanto maior for a firmeza e a rapidez de polimento, mais rápido será o processo de tratamento.

2. Se o vidro do farol estiver muito desgastado por intempéries ou se não for possível reparar algumas áreas apenas com um polimento, prosseguir com o ponto C).

C) Para faróis muito desgastados por intempéries:

1. Envolver o calço de borracha com o papel de lixa de granulação **2000**. Mergulhar o calço e o papel em água e lixar o vidro do farol (humedecido) com movimentos **horizontais** e água até que não sejam visíveis irregularidades de maior dimensão. De seguida, remover os resíduos de lixação com um pano.

2. Envolver o calço de borracha com o papel de lixa de granulação **3000**. Mergulhar o calço e o papel em água e lixar o vidro do farol (humedecido) com movimentos **verticais** e água até que não sejam visíveis irregularidades de menor dimensão. De seguida, remover os resíduos de lixação com um pano.

3. Envolver o calço de borracha com o papel de lixa de granulação **5000.** Mergulhar o calço e o papel em água e lixar o vidro do farol (humedecido) com movimentos **horizontais** e água até que a superfície esteja lisa e uniforme. De seguida, remover os resíduos de lixação com um pano.

4. Aplicar um pouco de QUIXX HEADLIGHT POLISH no vidro do farol e polir com o pano de polimento em movimentos **verticais** para um acabamento brilhante. Quanto maior for a firmeza e a rapidez de polimento, mais rápido será o processo de tratamento.

D) Passos finais:

1. Remover os resíduos de polimento com um pano humedecido.

2. Remover a fita adesiva ao redor do farol.

3. Vedar a lente do farol tratada com o Selante para Faróis QUIXX (HEADLIGHT LENS SEALER). Isto vai manter a lente do farol clara e limpa durante mais tempo.

SELANTE PARA FARÓIS CAR XTRAS (HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Limpar os faróis em profundidade e remover qualquer sujidade.

2. Aplique um pouco de SELANTE PARA FARÓIS QUIXX num pano de polimento e distribua uniformemente no farol.

3. Deixar o selante atuar durante cerca de 5 a 10 minutos até que se forme uma camada seca seja formada.

4. Polir o farol com um pano limpo, macio e seco para um acabamento brilhante.

5. Repetir a aplicação a cada 3 meses para uma máxima proteção.

NL

KOPLAMP HERSTELSET GEBRUIKSAANWIJZING:

Maakt matte koplampen weer doorzichtig

LET OP: Buiten het bereik van kinderen houden. Houdt u bij het gebruik aan de instructies! Gebruik het niet op bedrukte, gelakte of van een laagje voorziene oppervlakken! Gebruik het alleen op troebele en/of vergeelde plastic koplamplenzen. Gebruik geen schuurpapier als uw lenzen gekleurd zijn of van een beschermingslaag zijn voorzien, want die laag kan bij de behandeling verdwijnen. Lenzen met fijne scheurtjes of inwendige vertroebeling kunnen niet helemaal worden hersteld.

QUIXX KOPLAMP-LENS GLANSMIDDEL (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS):

A) Voorbereiding:

1. De koplampen grondig wassen om vuil te verwijderen.

2. Plak een wijde rand om de koplamplenzen af met plastic plakband, om het lakwerk tijdens de behandeling te beschermen.

B) Voor troebele plekken en vergeling:

1. Breng een beetje polijstpasta op het schijnwerperglas aan en polijst met de polijstdoek. Des te harder u drukt en des te sneller u polijst, des te sneller bent u klaar.

2. Als de lens in heel erg slechte staat verkeert en sommige plekken zijn niet met alleen poetsen schoon geworden, ga dan naar stap C.

C) Voor zwaar aangetaste lenzen:

1. Wikkel het **2000-korrelig** schuurpapier om het rubber blokje. Dompel beide in water en slijp daarmee het schijnwerperglas (nat) met **horizontale** bewegingen en water zo lang tot er geen grove onregelmatigheden meer te zien zijn. Daarna de slijprestanten met een doek verwijderen.

2. Wikkel het **3000-korrelig** schuurpapier om het rubber blokje. Dompel beide in water en slijp daarmee het schijnwerperglas (nat) met **verticale** bewegingen en water zo lang tot er geen grove onregelmatigheden meer te zien zijn. Daarna de slijprestanten met een doek verwijderen.

3. Wikkel het **5000-korrelig** schuurpapier om het rubber blokje. Dompel beide in water en slijp daarmee het schijnwerperglas (nat) met **horizontale** bewegingen en water zo lang tot het oppervlak glad en gelijkmatig is. Daarna de slijprestanten met een doek verwijderen.

4. Een beetje QUIXX PLASTIC POLISH for Acrylic Glass op het schijn-werperglas aanbrengen en met de polijstdoek en **verticale** bewegingen op hoogglans polijsten. Des te harder u drukt en des te sneller u polijst, des te sneller bent u klaar.

D) Laatste stappen:

1. Verwijder restanten met een natte doek.

2. Verwijder het plakband rondom de lens.

3. Dicht de herstelde koplampen regelmatig af met QUIXX KOPLAMP-LENS-AFDICHTER (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER) om de lenzen langer schoon en helder te houden.

QUIXX KOPLAMP-LENSAFDICHTER (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Reinig de koplamplens grondig.

2. Doe een beetje QUIXX KOPLAMP-LENSAFDICHTER op een polijstdoek en verdeel het product gelijkmatig over de koplamp.

3. Laat de afdichter drogen tot er een waas ontstaat (ongeveer 5 - 10 minuten).

4. Polijst de lens tot hoogglans met een schone doek.

5. Herhaal de behandeling elke 3 maanden voor maximale bescherming.

SE

STRÅLKASTAR-RENOVERINGSSATS BRUKSANVISNING:

Gör svaga och gulnade strålkastare klara och lyskraftiga igen.

OBS: Får inte hamna i händerna på barn. Följ bruksanvisningen omsorgsfullt! Använd ej på ytor som har påtryck, lackering eller beläggning! Använd bara på matta, gulnade eller förvittrade strålkastarglas av plast. Använd inte slippapperet på färgade eller belagda strålkastarglas, eftersom det skulle kunna avlägsna beläggningen på de ställen som behandlas. Strålkastare blivit repade eller grumliga på insidan kan inte återställas.

QUIXX STRÅLKASTARPOLITYR (QUIXX PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS):

A) Förberedelse:

1. Tvätta strålkastaren omsorgfullt och befria den från smuts.

2. Skydda området kring strålkastaren med tejp.

B) Vid matta och gulnade ställen:

1. Stryk lite polermedel på strålkastarglaset och polera med poleringsduken. Ju mer tryck och ju snabbare rörelser du använder vid poleringen, desto snabbare blir det färdigt.

2. Om strålkastarglaset är starkt förvittrat, eller om vissa områden inte kan bli helt klara vid poleringen, fortsätt med Punkt C).

C) För kraftigt förvittrade strålkastare:

1. Veckla lite **2000-slippapper** kring gummiklotsen. Doppa ned båda i vatten och slipa strålkastarglaset (vått) med **vågräta** rörelser och vatten tills inga grova oregelbundenheter kan synas. Avlägsna sedan sliprestenna med en putsduk.

2. Veckla lite **3000-slippapper** kring gummiklotsen. Doppa ned båda i vatten och slipa strålkastareglaset (vått) med **lodräta** rörelser och vatten tills inga små oregelbundenheter kan synas. Avlägsna sedan sliprestenna med en putsduk.

3. Veckla lite **5000-slippapper** kring gummiklotsen. Doppa ned båda i vatten och slipa strålkastareglaset (vått) med **vågräta** rörelser och vatten tills ytan är helt glatt och jämn. Avlägsna sedan sliprestenna med en putsduk.

4. Stryk lite QUIXX FOR ACRYLIC GLASS på strålkastarglaset och polera med poleringsduken och **lodräta** rörelser till full glans. Ju större kraft du använder och ju snabbare du polerar, desto snabbare blir du färdig.

D) Avslutande moment:

1. Avlägsna rester av polermedlet med en fuktad putsduk.

2. Ta bort skyddstejpen kring strålkastaren.

3. Försegla det polerade strålkastarglaset med QUIXX Strålkastar-försegling (QUIXX Headlight Lens Sealer). Då håller sig glaset klart och rent längre tid.

QUIXX STRÅLKASTARE-FÖRSEGLING (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Rengör strålkastaren omsorgsfullt och befria den från smuts.

2. Kom noget QUIXX Strålkastare-Försegling på en poleringsklud, og smør det jævnt ud på lygten.

3. Lufta förseglingen i 5 -10 minuter tills det bildas ett torrt skikt.

4. Polera strålkastaren med en ren, mjuk och torr putsduk tills den får full glans.

5. Upprepa behandlingen var 3:e månad för att få bästa skydd.

NO

FORNYELSES-SETT TIL FRONTLYS

ANVISNING:

Gjør matte frontlys klare og gjennomsiktige

VÆR FORSIKTIG: Oppbevares utilgjengelig for barn. Får kun brukes slik det går fram av anvisningen! Bruk ikke produktet på påtrykte eller lakkerte overflater eller overflater i flere lag! Bruk produktet utelukkende på skjoldede, gulfargede og forvitrede frontlysglass i plast. Vennligst ikke bruk sandpapiret på innfargede frontlysglass eller frontlysglass i flere lag, da disse lagene på de stedene som behandles vil kunne bli borte. Frontlys med fine risser eller skjolding på innersiden kan ikke fornyes i fullstendig grad.

QUIXX PUSSEMIDDEL TIL FRONTLYS (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Klargjøring:

1. Vask frontlysene grundig og fjern alle urenheter.

2. Klistre tape på området rundt frontlysene til beskyttelse.

B) Når det gjelder matte flater og gulfarging:

1. Påfør litt pussepasta på frontlysglasset og puss ved hjelp av pussekluten.

Jo hardere du presser på og jo raskere du pusser, desto hurtigere er du ferdig.

2. Il tilfelle frontlysglasset er svært forvitret eller dersom det ved hjelp av pussemiddel alene ikke er mulig å få det helt klart, vennligst gå videre til punkt C).

C) Når det gjelder kraftig forvitrede frontlys:

1. Surr sandpapiret med en kornethetsgrad på **2000** rundt gummiklossen. Dypp begge deler i vann og slip frontlysglasset (fuktig) med dem, idet du gjør **horisontale** bevegelser og tilfører vann helt til ingen grove ujevnheter kan ses lenger. Deretter fjerner du rester etter slipingen ved hjelp av en klut.

2. Surr sandpapiret med en kornethetsgrad på **3000** rundt gummiklossen. Dypp begge deler i vann og slip frontlysglasset (fuktig) med dem, idet du gjør **vertikale** bevegelser og tilfører vann helt til ingen grove ujevnheter kan ses lenger. Deretter fjerner du rester etter slipingen ved hjelp av en klut.

3. Surr sandpapiret med en kornethetsgrad på **5000** rundt gummiklossen. Dypp begge deler i vann og slip frontlysglasset (fuktig) med dem, idet du gjør **horisontale** bevegelser og tilfører vann helt til ingen grove ujevnheter kan ses lenger. Deretter fjerner du rester etter slipingen ved hjelp av en klut.

4. Påfør litt QUIXX FOR ACRYLIC GLASS på frontlysglasset og puss til du oppnår høy glans ved hjelp av pussekluten, idet du gjør **vertikale** bevegelser. Jo hardere du presser på og jo raskere du pusser, desto hurtigere er du ferdig.

D) Avsluttende trinn:

1. Fjern rester etter slipingen ved hjelp av en fuktig klut.

2. Fjern tapen som er klistret rundt frontlyset.

3. Forsegle det pussede frontlysglasset ved hjelp av QUIXX forseglingsmiddel til frontlys (QUIXX Headlight Lens Sealer). På den måten forblir frontlysglasset klart og rent lenger.

QUIXX FRONTLYKTFORSEGLING (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Gjør frontlyset grundig rent og ta av dekslet.

2. Ha litt QUIXX FRONTLYKTFORSEGLING på en poleringsklut og fordel det jevnt over frontlykten.

3. La forseglingsmidlet få lufte seg i 5 - 10 minutter, til du har fått et tørt lag.

4. Puss frontlyset med en ren, myk og tørr klut til det skinner.

5. For maksimal beskyttelse bør du pusse regelmessig hver 3. måned.

DK

BILLYGTE-REPARATIONSSÆT

VEJLEDNING:

Gør matte lygter klar og transparent

BEMÆRK: Opbevares utilgængeligt for børn. Må kun anvendes iht. vejledningen! Trykte, lakerede eller overfladebehandlede overflader må ikke poleres! Må kun anvendes på matte, misfarvede og forvitrede lygteglas af plast. Slibepapiret må ikke anvendes på farvede eller overfladebe-handlede lygteglas, da disse overfladebehandlinger kan fjernes på de behandlede steder. Forlygter med fine revner eller mathed på indersiden kan ikke repareres helt.

QUIXX LYGTE-POLISH (QUIXX PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS):

A) Forberedelse:

1. Rengør lygterne grundigt og fjern snavs.

2. Området rundt om lygterne skal afklæbes med tape for at beskytte det.

B) Ved matte steder og misfarvninger:

1. Kom lidt polérpasta på lygteglasset og polér med polérkluden. Jo mere der trykkes og jo hurtigere der poleres, jo hurtigere er man færdig.

2. Hvis lygteglasset er meget forvitret eller nogle områder ikke er blevet helt klar med polish, fortsæt med punkt (C).

C) Til stærkt forvitrede lygter:

1. Vikl slibepapiret kornstørrelse **2000** omkring gummiklodsen. Dyp begge dele i vand og slib lygteglasset (våd) med **vandrette** bevægelser og vand til der ikke længere kan ses grove uregelmæssigheder. Fjern derefter sliberester med en klud.

2. Vikl slibepapiret kornstørrelse **3000** omkring gummiklodsen. Dyp begge dele i vand og slib lygteglasset (våd) med **lodrette** bevægelser og vand til der ikke længere kan ses mindre uregelmæssigheder. Fjern derefter sliberester med en klud.

3. Vikl slibepapiret kornstørrelse **5000** omkring gummiklodsen. Dyp begge dele i vand og slib lygteglasset (våd) med **vandrette** bevægelser og vand til overfalden er glat og ensartet. Fjern derefter sliberester med en klud.

4. Kom lidt QUIXX FOR ACRYLIC GLASS på lygteglasset og polér det med en polérklud og **lodrette** bevægelser til højglans. Jo mere der trykkes og jo hurtigere der poleres, jo hurtigere er man færdig.

D) Afsluttende skridt:

1. Fjern polish-rester med en fugtig klud.

2. Fjern tape rundt om lygten.

3. Forsegl det polerede lygteglas med QUIXX-lygteforsegling (QUIXX Headlight Lens Sealer). På denne måder bliver lygteglasset klar og ren i længere tid.

QUIXX LYGTEFORSEGLING (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Rengør lygterne grundigt og fjern snavs.

2. Kom noget QUIXX lygteforsegling på en poleringsklud, og smør det jævnt ud på lygten.

3. Lad forseglingen tørre i 5 - 10 minutter, til der opstår et tørt lag.

4. Poler lygten med en ren, blød og tør klud til højglans.

5. Til maks. beskyttelse skal anvendelsen gentages hver 3. måned.

FI

KORJAUSSARJA AJOVALOILLE OHJEET:

Tekee himmeistä ajovaloista kirkkaat ja läpinäkyvät

HUOMIO: Ei saa joutua lasten käsiin. Noudata annettuja ohjeita! Älä käytä painetuille, maalatuille tai pinnoitetuille pinnoille! Käytä vain haalistuneiden, kellastuneiden ja sään kuluttamien muovisten ajovalolasien kiillotukseen. Älä käytä hiomapaperia värjätyille tai pinnoitetuille ajovalolaseille, koska käsittely voi poistaa niiden pinnoitteita. Jos ajovaloissa on pieniä halkeamia tai ne ovat haalistuneet sisäpuolelta, pinnan kiillottaminen täysin kirkkaaksi ei ole mahdollista.

QUIXX-KIILLOTUSAINE AJOVALOILLE (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Valmistelu:

1. Pese ajovalot huolellisesti ja poista niissä oleva lika.
2. Peitä ajovaloja ympäröivät pinnat suojateipillä.

B) Himmeät ja kellastuneet kohdat:

1. Levitä ajovalolasien pinnalle hieman kiillotustahnaa ja kiillota kiillotusliinalla. Mitä voimakkaammin painat pintaa vasten ja mitä nopeammin kiillotat, sitä nopeammin olet valmis.

2. Jos ajovalolasi on erittäin kulunut tai osa lasin kohdista ei muutu täysin kiiltäväksi, siirry kohtaan C.

C) Erittäin kuluneet ajovalot:

1. Kääri kumipalan ympärille hiomapaperia, jonka raekoko on **2000**. Upota hiomapaperiin kääritty pala veteen ja hio (märkänä) ajovalojen pintaa **vaakasuorin** liikkein ja vettä käyttäen niin kauan, kunnes suuria epätasaisuuksia ei enää näy. Poista hiontajäämät tämän jälkeen liinalla.

2. Kääri kumipalan ympärille hiomapaperia, jonka raekoko on **3000**. Upota hiomapaperiin kääritty pala veteen ja hio (märkänä) ajovalojen pintaa **pystysuorin** liikkein ja vettä käyttäen niin kauan, kunnes pieniä epätasaisuuksia ei enää näy. Poista hiontajäämät tämän jälkeen liinalla.

3. Kääri kumipalan ympärille hiomapaperia, jonka raekoko on **5000**. Upota hiomapaperiin kääritty pala veteen ja hio (märkänä) ajovalojen pintaa **vaakasuorin** liikkein ja vettä käyttäen niin kauan, kunnes pinta on sileä ja tasainen. Poista hiontajäämät tämän jälkeen liinalla.

4. Levitä ajovalolasin pinnalle hieman QUIXX-ainetta (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS) ja kiillota pinta kiiltäväksi kiillotusliinan avulla **pystysuorin** liikkein. Mitä voimakkaammin painat pintaa vasten ja mitä nopeammin kiillotat, sitä nopeammin olet valmis.

D) Viimeistelyvaiheet:

1. Pyyhi ylimääräinen kiillotusaine pois kostealla liinalla.

2. Poista ajovalon ympärillä olevat teipit.

3. Pinnoita kiillotettu ajovalolasi ajovaloille tarkoitetulla QUIXX-suojapinnoitteella (QUIXX Headlight Lens Sealer). Näin ajovalolasi pysyy pidempään kirkkaana ja puhtaana.

QUIXX-SUOJAPINNOITE AJOVALOILLE (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Puhdista ajovalot huolellisesti ja poista niissä oleva suojapinnoite.

2. Annostele hieman QUIXX-suojapinnoite ajovaloille kiillotusliinalle ja levitä se tasaisesti ajovalojen pintaan.

3. Anna suojapinnoitteen vaikuttaa noin 5 -10 minuuttia, kunnes aine on kuivunut.

4. Kiillota ajovalo kiiltäväksi puhtaalla, pehmeällä ja kuivalla liinalla.

5. Parhaan mahdollisen suojan saat aikaan, kun teet käsittelyn aina 3 kuukauden välein.

LT

ŽIBINTŲ RESTAURAVIMO RINKINYS INSTRUKCIJA:

Matinius žibintus padaro švariais ir skaidriais

DĖMESIO: Saugoti nuo vaikų. Naudokite tik pagal instrukciją! Nenaudokite ant dažytų, spauda ar danga padengtų paviršių! Naudokite tik ant matinių, pageltusių ir blogų orų neigiamai paveiktų žibintų stiklų, pagamintų iš plastiko. Nenaudokite šlifavimo popieriaus ant dažytų ir danga padengtų žibintų stiklų, nes taip apdorojamose vietose galite pašalinti dangos sluoksnius. Žibintų su mažais įbrėžimais ar apnašomis vidinėje pusėje visiškai restauruoti neįmanoma.

QUIXX ŽIBINTŲ POLITURA (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Pasiruošimas:

1. Žibintus švariai nuplaukite ir pašalinkite nešvarumus.

2. Vietas aplink žibintą apsaugokite lipniąja juosta.

B) Matinėse ir pageltusiose vietose:

1. Ant žibinto stiklo užtepkite šiek tiek poliravimo pastos ir nupoliruokite jį poliravimo servetėle. Kuo stipriau spausite ir greičiau poliruosite, tuo greičiau pasieksite rezultatą.

2. Jei žibintas yra labai prastos būklės arba kuriose nors vietose skaidrumo neįmanoma pasiekti vien su poliroliu, atlikite veiksmus, nurodytus C punkte.

C) Itin stipriai nusidėvėję, matiniai, žibintai:

1. Užvyniokite **2000 mm** grūdėtumo šlifavimo popieriaus ant guminės trinkelės. Panardinkite juos į vandenį ir po to **horizontaliais** judesiais ir vis drėkindami šlifuokite žibinto stiklą (drėgnai), kol nebus matyti grubių nelygumų. Po to šlifavimo likučius nuvalykite šluoste.

2. Užvyniokite **3000 mm** grūdėtumo šlifavimo popieriaus ant guminės trinkelės. Panardinkite juos į vandenį ir po to **vertikaliais** judesiais ir vis drėkindami šlifuokite žibinto stiklą (drėgnai), kol nebus matyti ir smulkių nelygumų. Po to šlifavimo likučius nuvalykite šluoste.

3. Užvyniokite **5000 mm** grūdėtumo šlifavimo popieriaus ant guminės trinkelės. Panardinkite juos į vandenį ir po to **horizontaliais** judesiais ir vis drėkindami šlifuokite žibinto stiklą (drėgnai), kol paviršius taps lygus ir vienodas. Po to šlifavimo likučius nuvalykite šluoste.

4. Ant žibinto stiklo užtepkite šiek tiek QUIXX PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS ir poliravimo servetėle poliruokite **vertikaliais** judesiais, kol paviršius pradės blizgėti. Kuo stipriau spausite ir greičiau poliruosite, tuo greičiau pasieksite rezultatą.

D) Baigiamieji veiksmai:

1. Poliravimo pastos likučius pašalinkite drėgnu skudurėliu.

2. Nuimkite aplink žibintą apklijuotą juostą.

3. Nupoliruotą žibinto stiklą padenkite sandarikliu „QUIXX sandarinimo medžiaga" (QUIXX Headlight Lens Sealer). Tuomet žibinto stiklas ilgiau išliks skaidrus ir švarus.

QUIXX SANDARINIMO MEDŽIAGA (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Žibintus švariai nuplaukite ir pašalinkite nešvarumus.

2. Ant poliravimo šluostės uždėti šiek tiek automobilio žibintų užsandarinančios priemonės QUIXX ir ją ant automobilio žibinto tolygiai paskirstyti.

3. Sandarikliu padengtą vietą palikite maždaug 5-10 minučių vėdintis, kol susidarys sausas sluoksnis.

4. Žibintą poliruokite švaria, minkšta ir sausa šluoste, kol ims blizgėti.

5. Geriausia apsauga suteikiama kartojant procedūrą kas 3 mėnesius.

CZ

SADA NA RENOVACI SVĚTLOMETŮ

NÁVOD:

Matné světlomety se stávají jasnými a transparentními

POZOR: Uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte pouze podle návodu! Neaplikujte na potištěné, lakované nebo potahované povrchy! Používejte pouze u zmatněných, zažloutlých a zvětralých skel světlometů vyrobených z plastu. Brusný papír nepoužívejte u zbarvených nebo potahovaných skel světlometů, protože by se tyto vrstvy mohly na ošetřených místech odstranit. Světlomety s jemnými trhlinkami nebo zmatněním na vnitřní straně nelze zcela renovovat.

LEŠTICÍ PASTA NA SVĚTLOMETY (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Příprava:

1. Světlomety důkladně omyjte a odstraňte z nich nečistoty.

2. Oblast kolem světlometu přelepte pro ochranu lepicí páskou.

B) Na matná místa a zažloutnutí:

1. Naneste na plochu světlometu trochu pasty a vyleštěte hadříkem. Čím vyšší tlak a rychlost leštění, tím rychlejší odstranění.

2. Pokud je sklo světlometu velmi zvětralé nebo některá místa nelze pomocí lešticí pasty zcela zprůhlednit, pokračujte bodem C).

C) Pro silně zvětralé světlomety:

1. Obalte gumový blok brusným papírem o zrnitosti **2000**. Navlhčete vodou a bruste plochu světlometu (na mokro) v **horizontálním** směru za použití vody, dokud neodstraníte hrubé nerovnosti. Potom otřete obroušené nečistoty hadříkem.

2. Obalte gumový blok brusným papírem o zrnitosti **3000**. Navlhčete vodou a bruste plochu světlometu (na mokro) ve **vertikálním** směru za použití vody, dokud neodstraníte drobné nerovnosti. Potom otřete obroušené nečistoty hadříkem.

3. Obalte gumový blok brusným papírem o zrnitosti **5000**. Navlhčete vodou a bruste plochu světlometu (na mokro) v **horizontálním** směru za použití vody, dokud nedosáhne rovnoměrně hladkého povrchu. Potom otřete obroušené nečistoty hadříkem.

4. Naneste na plochu světlometu trochu přípravku QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) a vyleštěte hadříkem ve **vertikálním** směru do vysokého lesku. Čím vyšší tlak a rychlost, tím rychlejší odstranění.

D) Závěrečné kroky:

1. Vlhkým hadříkem odstraňte zbytky lešticí pasty.

2. Odstraňte lepicí pásku kolem světlometu.

3. Na vyleštěné sklo světlometu aplikujte konzervační prostředek na světlomety QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER. Sklo světlometu tak zůstane déle jasné a čisté.

KONZERVAČNÍ PROSTŘEDEK NA SVĚTLOMETY (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Světlomet důkladně očistěte a zbavte nečistot.

2. Naneste malé množství konzervační prostředek na světlomety QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER) na lešticí hadr a rovnoměrně rozetřete na světlometu.

3. Konzervační prostředek nechejte schnout 5 - 10 minut, dokud nevznikne suchá vrstva.

4. Světlomet leštěte čistým, měkkým a suchým hadříkem do vysokého lesku.

5. K docílení maximální ochrany aplikaci opakujte každé 3 měsíce.

SK

SÚPRAVA NA OBNOVU SVETLOMETOV

NÁVOD:

Matné svetlomety budú jasné a transparentné

POZOR: Uchovávajte mimo dosahu detí. Používajte len podľa návodu! Neaplikujte na potlačené, lakované alebo poťahované povrchy! Používajte iba na zmatnené, zožltnuté a zvetrané sklá svetlometov vyrobených z plastu. Brúsny papier nepoužívajte na zafarbeené alebo poťahované sklá svetlometov, pretože by sa tieto vrstvy mohli na ošetrených miestach odstrániť. Svetlomety s jemnými trhlinkami alebo zmatnením na vnútornej strane nie je možné úplne obnoviť.

LEŠTIACA PASTA NA SVETLOMETY (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Príprava:

1. Svetlomety dôkladne umyte a odstráňte z nich nečistoty.

2. Oblasť okolo svetlometu kvôli ochrane prelepte lepiacou páskou.

B) Na matné miesta a zožltnutie:

1. Na sklo reflektora naneste trocha leštiacej pasty a leštite s leštiacou textíliou.

Čím viac pritlačíte a čím rýchlejšie leštíte, tým skôr ste hotový.

2. Pokiaľ je sklo svetlometu veľmi zvetrané alebo niektoré miesta nie je možné leštiacou pastou úplne spriehľadniť, pokračujte bodom C).

C) Na silne zvetrané svetlomety:

1. Oviňte brúsny papier s drsnosťou **2000** okolo gumového bloku. Ponorte ho i s brúsnym papierom do vody a tak brúste sklo reflektora (na mokro) s **vodorovnými** pohybmi a vodou dovtedy, pokiaľ už nie je vidieť žiadne hrubé nerovnosti. Potom zvyšky brúsenie odstráňte s textíliou.

2. Oviňte brúsny papier s drsnosťou **3000** okolo gumového bloku. Ponorte ho i s brúsnym papierom do vody a tak brúste sklo reflektora (na mokro) s **kolmými** pohybmi a vodou dovtedy, pokiaľ nie je vidieť žiadne menšie nerovnosti.

Potom zvyšky brúsenie odstráňte s textíliou.

3. Oviňte brúsny papier s drsnosťou **5000** okolo gumového bloku. Ponorte ho i s brúsnym papierom do vody a tak brúste sklo reflektora (na mokro) s **vodorovnými** pohybmi a vodou dovtedy, pokiaľ povrch nie je hladký a rovnomerný. Potom zvyšky brúsenie odstráňte s textíliou.

4. Na sklo reflektora naneste trochu odstraňovača škrabancov QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) a s **vodorovnými** pohybmi leštiacej textílie vyleštite na zrkadlový lesk. Čím viac pritlačíte a čím rýchlejšie leštíte, tým skôr ste hotový.

D) Záverečné kroky:

1. Vlhkou handričkou odstráňte zvyšky leštiacej pasty.

2. Odstráňte lepiacu pásku okolo svetlometu.

3. Na vyleštené sklo svetlometu aplikujte konzervačný prostriedok na svetlomety QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER. Sklo svetlometu tak zostane dlhšie jasné a čisté.

KONZERVAČNÝ PROSTRIEDOK NA SVETLOMETY (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Svetlomet dôkladne očistite a zbavte nečistôt.

2. Dajte trochu konzervačný prostriedok na svetlomety QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER) na leštiacu handru a rozotrite rovnomerne na svetlomete.

3. Konzervačný prostriedok nechajte schnúť 5 - 10 minút, kým nevznikne suchá vrstva.

4. Svetlomet leštite čistou, mäkkou a suchou handričkou do vysokého lesku.

5. Na docielenie maximálnej ochrany aplikáciu opakujte každé 3 mesiace.

RO

SET DE REPARARE PENTRU FARURI
INSTRUCȚIUNI:

Face ca farurile mate să devină clare și transparente

ATENȚIE: A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Utilizați numai conform instrucțiunilor! Nu utilizați pe suprafețe imprimate, vopsite sau cu un strat aplicat! Utilizați numai pe lentile din material plastic, opace, îngălbenite și afectate de intemperii. Vă rugăm să nu utilizați hârtia abrazivă pe lentile ale farurilor colorate sau cu straturi aplicate, deoarece aceste straturi ar putea fi îndepărtate în zonele tratate. Farurile ce prezintă fisuri fine sau opacitate pe interior nu pot fi rectificate în totalitate.

SUBSTANȚĂ DE LUSTRUIRE QUIXX PENTRU FARURI (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Pregătirea:

1. Spălați farul în profunzime cu apă și îndepărtați murdăria.

2. Lipiți zona din jurul farului, pentru a o proteja, cu bandă adezivă.

B) În cazul unor zone mate și îngălbenite:

1. Aplicați puțină pastă de lustruire pe geamul și lustruiți cu o lavetă de lustruire. Cu cât se apăsați mai puternic și cu cât lustruiți mai rapid, cu atât terminați mai repede.

2. În cazul în care lentila farului este foarte deteriorată sau dacă unele zone nu pot fi lustruite doar cu substanța de lustruire, vă rugăm să continuați cu punctul C).

C) Pentru farurile puternic deteriorate:

1. Înfășurați hârtie abrazivă cu granulație de **2000** pe blocul de cauciuc. Scufundați-le pe ambele în apă și ștefuiți cu acestea geamul farului (ud) cu mișcări **orizontale** și cu apă până când nu mai sunt vizibile niciun fel de neregularități grosiere. În încheiere, îndepărtați reziduurile cu o bucată de pânză.

2. Înfășurați hârtie abrazivă cu granulație de **3000** pe blocul de cauciuc. Scufundați-le pe ambele în apă și ștefuiți cu acestea geamul farului (ud) cu mișcări **verticale** și cu apă până când nu mai sunt vizibile niciun fel de neregularități minore. În încheiere, îndepărtați reziduurile cu o bucată de pânză.

3. Înfășurați hârtie abrazivă cu granulație de **5000** pe blocul de cauciuc. Scufundați-le pe ambele în apă și ștefuiți cu acestea geamul farului (ud) cu mișcări **orizontale** și cu apă până când suprafața este lucioasă și uniformă. În încheiere, îndepărtați reziduurile cu o bucată de pânză.

4. Aplicați puțin QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) pe geamul farului și lustruiți cu o lavetă de lustruit, prin mișcări **verticale**, până când suprafața strălucește. Cu cât se apăsați mai puternic și cu cât lustruiți mai rapid, cu atât terminați mai repede.

D) Etape în încheiere:

1. Îndepărtați reziduurile de substanță de lustruire cu o lavetă umedă.

2. Îndepărtați banda adezivă din jurul farului.

3. Sigilați lentila lustruită a farului cu substanța de sigilare QUIXX pentru faruri (QUIXX Headlight Lens Sealer). Astfel vă asigurați de faptul că lentila farului rămâne o perioadă lungă de timp clară și curată.

SUBSTANȚĂ DE SIGILARE PENTRU FARURI (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Curățați farul în profunzime și îndepărtați murdăria.

2. Aplicați pe o lavetă de lustruit puțină Substanță de sigilare pentru faruri QUIXX (QUIXX Headlight Lens Sealer) și o distribuți uniform pe far.

3. Lăsați substanța de sigilare să se aerisească timp de aprox. 5 - 10 minute, până ce apare un strat uscat.

4. Lustruiți farul cu o lavetă curată, moale și uscată, până devine strălucitor.

5. Pentru protecția maximă, repetați utilizarea la fiecare 3 luni.

HU

FÉNYSZÓRÓ FELÚJÍTÓ KÉSZLET
HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Tisztává és áttetszővé varázsolja a tompa fényű fényszórót

FIGYELMEZTETÉS: Gyermekek kezébe nem kerülhet. Kizárólag az utasításoknak megfelelően alkalmazza a terméket! Nyomott, lakkozott vagy festett felületen ne alkalmazza a terméket! Kizárólag elhomályosodott, elsárgult és kopott műanyag-fényszóróüvegekre alkalmazható. Ne használja a dörzspapírt átfestett vagy festett fényszóróüvegen, mivel ezzel eltávolíthatja a befestett réteget a kezelt felületen. A belső oldalán finoman megrepedezett vagy elhomályosodott fényszórót nem lehet teljesen újrahasznositani.

QUIXX FÉNYSZÓRÓ-POLÍROZÓ (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Előkészület:

1. Alaposan mossa le és szabadítsa meg a piszoktól a fényszórót.

2. Ragasztószalaggal ragassza le a fényszóró körüli területet az elpiszkolódás elkerülése érdekében.

B) Homályos felületek és elsárgulás esetén:

1. Vigyen fel egy kevés polírozókrémet a fényszóróüvegre, majd egy polírozókendővel polírozza a felületet. Minél erősebben nyomja rá a kendőt és minél gyorsabban políroz, annál gyorsabban végez a munkával.

2. Amennyiben a fényszóróüveg nagyon kopott vagy néhány terület nem tisztult meg teljesen csupán a polírozástól, folytassa a müveletet a C) ponttól.

C) Erősen kopott fényszórók esetén:

1. Csavarja a **2000-es** dörzspapírt a gumitömb köré. Mártsa mindkettőt vízbe, majd **vízszintes** mozdulatokkal és vízzel dörzsölje a fényszóróüveget (nedvesen) addig, amig a durva egyenetlenségek el nem tünnek. Végezetül távolítsa el az ott maradt dörzspapír maradványokat.

2. Csavarja a **3000-es** dörzspapírt a gumitömb köré. Mártsa mindkettőt vízbe, majd **függőleges** mozdulatokkal és vízzel dörzsölje a fényszóróüveget (nedvesen) addig, míg a kisebb egyenetlenségek el nem tünnek. Végezetül távolítsa el az ott maradt dörzspapír maradványokat.

3. Csavarja az **5000-es** dörzspapírt a gumitömb köré. Mártsa mindkettőt vízbe, majd **vízszintes** mozdulatokkal és vízzel dörzsölje a fényszóróüveget (nedvesen) addig, amig a felület sima és egyenletes nem lesz. Végezetül távolítsa el az ott maradt dörzspapír maradványokat egy ronggyal.

4. Vigyen fel egy kevés QUIXX-et (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) a fényszóróüvegre, majd egy polírozókendővel **függőleges** mozdulatokkal polírozza csillogóvá a felületet. Minél erősebben nyomja rá a kendőt és minél gyorsabban políroz, annál gyorsabban végez a munkával.

D) Záró lépés:

1. A polírozásból visszamaradt felesleget távolítsa el egy nedves kendővel.

2. Vegye le a fényszóró körüli ragasztószalagot.

3. A polírozott fényszóróüveget a QUIXX fényszóró védőbevonat (QUIXX Headlight Lens Sealer) védi így a fényszóróüveg tovább marad tiszta és áttetsző.

FÉNYSZÓRÓ-SZIGETELŐ (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Alaposan mossa le és szabadítsa meg a piszoktól a fényszórót.

2. Tegyen kevés QUIXX Fényszóró-szigetelő (QUIXX Headlight Lens Sealer) egy polírozókendőre és ossza el egyenletesen a fényszórón.

3. Körülbelül 5 -10 percig hagyja a levegőn száradni a védő bevonatoit, amíg egy száraz réteg nem képződik.

4. Polírozza csillogóvá a fényszórót egy tiszta, puha és száraz kendővel.

5. A maximális védelem érdekében 3 havonta ismételje meg a folyamatot.

PL

ZESTAW DO ODNAWIANIA REFLEKTORÓW SPOSÓB UŻYCIA:

Przywraca przejrzystość zmatowiałych reflektorów

UWAGA: Chronić przed dziećmi. Stosować zgodnie ze sposobem użycia! Nie używać na powierzchnie zadrukowane, lakierowane czy powleczone jakąkolwiek powłoką! Używać tylko na zmatowiałe i/lub pożółkłe plastikowe reflektory. Nie używać papieru ściernego jeżeli reflektory są przyciemniane lub posiadają warstwę ochronną. Reflektory z dużymi pęknięciami lub zmatowiałe od wewnątrz nie dadzą się całkowicie wyczyścić.

QUIXX PASTA DO ODNAWIANIA REFLEKTORÓW (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Przygotowanie:

1. Umyj dokładnie reflektory.

2. Dokładnie oklej grubą taśmą części wokół reflektora aby zabezpieczyć je przed przypadkowym uszkodzeniem.

B) Do odświeżenia zmatowiałych i pożółkłych reflektorów:

1. Nałóż niewielką ilość pasty polerskiej na szkło reflektora i wypoleruj za pomocą ściereczki do polerowania. Silniejsze dociskanie i szybsze polerowanie umożliwia szybsze wykonanie pracy.

2. Jeżeli reflektor jest w złym stanie i nie został dokładnie wypolerowany przejdź do czynności opisanych w punkcie C.

C) Do bardzo zniszczonych reflektorów:

1. Owiń gumowy klocek papierem ściernym o ziarnistości **2000**. Zanurz je w wodzie i szlifuj szkło reflektora (na mokro) **poziomymi** ruchami z użyciem wody, aż większe usterki przestaną być widoczne. Następnie usuń pozostałości po szlifowaniu za pomocą ściereczki.

2. Owiń gumowy klocek papierem ściernym o ziarnistości **3000**. Zanurz je w wodzie i szlifuj szkło reflektora (na mokro) **pionowymi** ruchami z użyciem wody, aż drobne usterki przestaną być widoczne. Następnie usuń pozostałości po szlifowaniu za pomocą ściereczki.

3. Owiń gumowy klocek papierem ściernym o ziarnistości **5000**. Zanurz je w wodzie i szlifuj szkło reflektora (na mokro) **poziomymi** ruchami z użyciem wody, aż powierzchnia stanie się gładka i jednolita. Następnie usuń pozostałości po szlifowaniu za pomocą ściereczki.

4. Nałóż niewielką ilość preparatu QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) na szkło reflektora i za pomocą ściereczki do polerowania wypoleruj **pionowymi** ruchami do uzyskania wysokiego połysku. Silniejsze dociskanie i szybsze polerowanie umożliwia szybsze wykonanie pracy.

D) Ochrona:

1. Usuń wszelkie pozostałości po polerowaniu przy pomocy mokrej ściereczki.

2. Usuń taśmę zabezpieczającą.

3. Zabezpiecz wypolerowane reflektory przy użyciu QUIXX Headlight Lens Sealer. Używaj QUIXX Headlight Lens Sealer regularnie co 3 miesiące aby utrzymać reflektory w doskonałym stanie na dłużej.

USZCZELNIACZ DO REFLEKTORÓW (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Dokładnie wyczyść reflektor.

2. Nałożyć odrobinę USZCZELNIACZ DO REFLEKTORÓW QUIXX (QUIXX HEADLIGHT SEALER na ściereczkę do polerowania i równomiernie rozprowadzić po powierzchni reflektorów.

3. Pozostaw do wyschnięcia na 5 -10 min.

4. Wypoleruj na wysoki połysk przy pomocy czystej ściereczki.

5. Dla maksymalnej ochrony powtarzaj aplikację co 3 miesiące.

HR

SET ZA POPRAVAK PREDNJIH SVJETALA UPUTA:

Matirana prednja svjetla čini čistima i prozirnima

PAŽNJA: Čuvati izvan dohvata djece. Koristiti samo u skladu s uputom! Nije dozvoljeno primijeniti na otisnutim, lakiranim ili obojenim površinama. Koristiti samo na zamućenim, požutjelim i istrošenim plastičnim površinama prednjih svjetala. Molimo da brusni papir ne koristite na obojanim ili premazanim površinama prednjih svjetala, jer bi time ti premazi na obrađenim mjestima mogli biti uklonjeni. Prednja svjetla koja imaju fine pukotine ili zamućenja s unutarnje strane ne mogu se u potpunosti obnoviti.

QUIXX SREDSTVO ZA POLIRANJE PREDNJIH SVJETALA (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Priprema:

1. Prednja svjetla temeljito operite i očistite od nečistoća.

2. Površine oko prednjih svjetala oblijepite ljepljivom trakom radi zaštite.

B) U slučaju matiranih mjesta i požutjelih površina:

1. Nanesite pastu za poliranje na staklo reflektora i započnite s poliranjem pomoću jastučića za poliranje. Što je pritisak na podlogu čvršći i što brže pomičete ruku, prije ćete završiti s poliranjem.

2. Ako je površina prednjeg svjetla jako istrošena ili neka područja ne budu potpuno čista nakon korištenja sredstva za poliranje, molimo da nastavite s točkom C).

C) Za jako istrošena prednja svjetla:

1. Omotajte brusni papir **2000** oko gumenog jastučića. Sve zajedno uronite u vodu i brusite staklo reflektora (mokro) **okomitim** pomicanjem ruke i pomoću vode toliko dugo dok se ne uklone sve grube neravnine. Na kraju uklonite ostatke brušenja pomoću krpe.

2. Omotajte brusni papir **3000** oko gumenog jastučića. Sve zajedno uronite u vodu i brusite time staklo reflektora (mokro) **vodoravnim** kretnjama i pomoću vode, sve dok površina ne postane glatka i ravna. Na kraju uklonite ostatke brušenja pomoću krpe.

3. Omotajte brusni papir **5000** oko gumenog jastučića. Sve zajedno uronite u vodu i time brusite staklo reflektora (mokro) **vodoravnim** kretnjama i pomoću vode tako dugo dok površina ne postane glatka i ravna. Na kraju uklonite ostatke brušenja pomoću krpe.

4. Nanesite QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) na staklo reflektora te **okomitim** pomicanjem jastučića za poliranje, ispolirati do visokog sjaja. Što je pritisak na podlogu čvršći i što brže pomičete ruku, prije ćete završiti s poliranjem.

D) Završni koraci:

1. Vlažnom krpom uklonite ostatke sredstva za poliranje.

2. Skinite ljepljivu traku oko prednjeg svjetla.

3. Ispoliranu površinu prednjeg svjetla zaštitite QUIXX Headlight Lens Sealer zaštitnim slojem. Na taj će način površina prednjega svjetla dulje ostati prozirna i čista.

QUIXX ZAŠTITNI SLOJ ZA PREDNJA SVJETLA (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Prednja svjetla temeljito očistite i uklonite nečistoće.

2. Stavite malo sredstva QUIXX zaštitni sloj za prednja svjetla (QUIXX Headlight Lens Sealer) na krpu za poliranje i ravnomjerno ga rasporedite po svjetlu.

3. Ostavite zaštitni sloj da ispari 5 - 10 minuta, dok ne nastane suhi sloj.

4. Ispolirajte prednje svjetlo čistom, mekanom i suhom krpicom do visokoga sjaja.

5. Radi maksimalne zaštite ponovite postupak svaka 3 mjeseca.

SR

KOMPLET ZA RESTAURACIJU FAROVA
UPUTSTVO:

Čini da matirani farovi postanu nezamućeni i prozirni

PAŽNJA: Čuvati van domašaja dece. Upotrebljavajte samo prema uputstvu! Ne primenjujte na štampanim, lakiranim, niti premazanim površinama! Primenjujte samo na mutnim, požutelim plastičnim farovima, oštećenim od vremenskih uslova. Ne koristite brusni papir na obojenim ili premazanim površinama stakla farova, jer bi tako ti premazi na tretiranim površinama mogli da se uklone. Farovi sa malim naprslinama ili zamućenjem sa unutrašnje strane neće moći sasvim da se srede.

QUIXX POLITURA ZA FAROVE (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS):

A) Priprema:

1. Temeljno operite far i uklonite prljavštinu

2. Područje oko fara zaštitite pomoću lepljive trake.

B) Kod matiranih i požutelih mesta:

1. Nanesite malo paste za poliranje na staklo fara, i polirajte pomoću krpe za poliranje. Što jače pritiskate i što brže polirate, to ćete brže završiti.

2. Ako je far jako oštećen od vremenskih uslova, ili neke površine nisu postale sasvim prozirne nakon poliranja, pređite na tačku C).

C) Za farove jako oštećene od vremenskih uslova:

1. Obmotajte brusni papir **2000** oko gumenog bloka. Potopite ih u vodu, i time brusite staklo fara (mokro) **vodoravnim** pokretima i vodom sve dok se više ne budu videle grube nepravilnosti. Na kraju ostatke od brušenja uklonite pomoću krpe.

2. Obmotajte brusni papir **3000** oko gumenog bloka. Potopite ih u vodu, i time brusite staklo fara (mokro) **vertikalnim** pokretima i vodom sve dok se više ne budu videle nikakve nepravilnosti. Na kraju ostatke od brušenja uklonite pomoću krpe.

3. Obmotajte brusni papir **5000** oko gumenog bloka. Potopite ih u vodu, i time brusite staklo fara (mokro) **vodoravnim** pokretima i vodom sve dok površina ne bude glatka i ravnomerna. Na kraju ostatke od brušenja uklonite pomoću krpe.

4. Nanesite malo QUIXX PLASTIČNE POLITURE ZA AKRILNO STAKLO na staklo fara, i pomoću krpe za poliranje i **vertikalnih** pokreta ispolirajte do visokog sjaja. Što jače pritiskate i što brže polirate, to ćete brže završiti.

D) Završni koraci:

1. Ostatke od poliranja uklonite pomoću vlažne krpe.

2. Uklonite lepljivu traku oko fara.

3. Ispolirano staklo fara zaštitite pomoću QUIXX sredstva za zaptivanje farova (QUIXX Headlight Lens Sealer). Tako će staklo fara duže ostati providno i čisto.

QUIXX SREDSTVO ZA ZAPTIVANJE FAROVA (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Temeljno očistite far i uklonite prljavštinu.

2. Nanesite malo QUIXX SREDSTVA ZA ZAPTIVANJE FAROVA na krpu za poliranje i ravnomerno rasporedite po faru.

3. Ostavite sredstvo za zaptivanje da otparava oko 5-10 minuta, sve dok ne nastane suvi sloj.

4. Pomoću čiste, meke i suve krpe polirajte far do visokog sjaja.

5. Radi maksimalne zaštite ponovite postupak svaka 3 meseca.

SL

SET ZA OBNOVO ŽAROMETA
NAVODILO:

Stari, motni in porumeneli žarometi bodo zopet izgledali kot novi

POZOR: Hraniti zunaj dosega otrok. Uporaba samo v skladu z navodilom! Ne uporabljajte na potiskanih in lakiranih površinah ali površinah z zaščitnim slojem! Uporabljajte samo na motnih, porumenelih in preperelih steklih žarometov iz umetne mase. Brusnega papirja ne uporabljajte na barvanih steklih žarometov ali steklih žarometov z zaščitnim slojem, saj lahko sloji na mestih obdelave odstopijo. Žarometov s finimi razpokami ali motnostjo na notranji strani ni mogoče popolnoma obnoviti.

POLITURA ZA ŽAROMETE QUIXX (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Priprava:

1. Temeljito operite žaromete in očistite umazanijo z njih.

2. Območja okrog žarometov oblepite z lepilnim trakom, da jih zaščitite.

B) Pri obledelih in porumenelih mestih:

1. Na steklo žarometa nanesite nekaj polirne paste in jo zgladite s krpo za poliranje. Močneje kot pritiskate in hitreje kot polirate, prej zaključite.

2. IČe je žaromet zelo preperel ali določenih območij ni mogoče popolnoma očistiti samo s polituro, nadaljujte s točko C).

C) Za zelo preperele žaromete:

1. Okrog gumijaste klade ovijte brusni papir z granulacijo **2000**. Klado s papirjem potopite v vodo in nato z njo brusite steklo žarometa (mokro) z **vodoravnimi** gibi in vodo toliko časa, da ni opaziti nobenih večjih nepravilnosti več. Nato s krpo odstranite ostanke brušenja.

2. Okrog gumijaste klade ovijte brusni papir z granulacijo **3000**. Klado s papirjem potopite v vodo in nato z njo brusite steklo žarometa (mokro) z **navpičnimi** gibi in vodo toliko časa, da ni opaziti nobenih manjših nepravilnosti več. Nato s krpo odstranite ostanke brušenja.

3. Okrog gumijaste klade ovijte brusni papir z granulacijo **5000**. Klado s papirjem potopite v vodo in nato z njo brusite steklo žarometa (mokro) z **vodoravnimi** gibi in vodo toliko časa, dokler ni površina gladka in enakomerna. Nato s krpo odstranite ostanke brušenja.

4. Na steklo žarometa nanesite nekaj izdelka QUIXX (PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS) in ga zgladite s krpo za poliranje in **navpičnimi** gibi, da dosežete visok sijaj. Močneje kot pritiskate in hitreje kot polirate, prej zaključite.

D) Zaključni koraki:

1. Z vlažno krpo odstranite ostanke politure.

2. Odstranite lepilni trak okrog žarometov.

3. Spolirano steklo žarometov zaščitite z impregnacijskim sredstvom za žaromete QUIXX (QUIXX Headlight Lens Sealer). Tako steklo žarometov še dlje časa ostane svetleče in čisto.

SREDSTVA ZA ZAŠČITO ŽAROMETOV QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Temeljito očistite žaromete in odstranite umazanijo z njih.

2. Nanesite nekoliko SREDSTVA ZA ZAŠČITO ŽAROMETOV QUIXX (QUIXX Headlight Lens Sealer) na polirno krpo in ga enakomerno razporedite po žarometu.

3. Impregnacijsko sredstvo naj se suši 5-10 minut, dokler ne nastane suh sloj.

4. Žaromet spolirajte s čisto, mehko in suho krpo, da dosežete visok sijaj.

5. Za maksimalno zaščito postopek ponovite na vsake 3 mesece.

RU

НАБОР ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ФАР
РУКОВОДСТВО:

Делает помутневшие фары чистыми и прозрачными

ВНИМАНИЕ: Не допускать попадания в руки детей. Применять только после ознакомления с руководством! Не применять на поверхностях с печатью, различными дополнительными покрытиями и на лакированных поверхностях! Наносить только на помутневшие, пожелтевшие и выветренные пластиковые стёкла фар. Наждачной бумагой нельзя обрабатывать тонированные или снабжённые дополнительными покрытиями стёкла фар, поскольку от этого на обрабатываемых местах эти покрытия могут быть удалены. Фары с небольшими трещинами или помутнением на внутренней стороне восстановить полностью невозможно.

ПОЛИРОЛЬ ДЛЯ ФАР QUIXX (QUIXX FOR ACRYLIC GLASS):

A) Подготовка:

1. Фары необходимо тщательно промыть и очистить от грязи.

2. Участки вокруг фар необходимо оклеить клейкой лентой.

B) случае помутнения и/или пожелтения:

1. На стекло фары нанести небольшое количество пасты и полировать с использованием полировочной тряпки. Путем сильного нажатия и быстрой полировки можно быстрее достичь желаемого результата.

2. Если стекло фары очень выветрено или некоторые участки с помощью полировальной пасты невозможно как следует очистить, необходимо выполнить операции, начиная с пункта C.

C) Если стекло фары выветрено в значительной степени:

1. Оберните шлифовальную бумагу с зерном 2000 вокруг резинового бруска. Обмокните их в воде и обработайте стекло фар шлифовальными движениями в горизонтальном направлении и водой (влажное шлифование) до исчезновения мелких царапин. Остатки средства для шлифовки удалить тряпкой.

2. Оберните шлифовальную бумагу с зерном 3000 вокруг резинового бруска. Обмокните их в воде и обработайте стекло фар шлифовальными движениями в вертикальном направлении и водой (влажное шлифование) до исчезновения мелких царапин. Остатки средства для шлифовки удалить тряпкой.

3. Оберните шлифовальную бумагу с зерном 5000 вокруг резинового бруска. Обмокните их в воде и обработайте стекло фар шлифовальными движениями в горизонтальном направлении и водой (влажное шлифование), пока поверхность не станет гладкой и однородной. Остатки средства для шлифовки удалить тряпкой.

4. На стекло фары нанести небольшое количество средства QUIXX PLASTIC POLISH FOR ACRYLIC GLASS и полировать с использованием полировочной тряпки движениями в вертикальными направлении до зеркального блеска. Путем сильного нажатия и быстрой полировки можно быстрее достичь желаемого результата.

D) Завершающие шаги:

1. Удалить остатки полироли влажной ветошью.

2. Удалить клейкую ленту, наклеенную вокруг фары.

3. Нанести на отполированное стекло фары герметик для фар QUIXX (QUIXX Headlight Lens Sealer), чтобы стекло фары оставалось, как можно дольше, чистым и прозрачным.

ГЕРМЕТИК ДЛЯ ФАР QUIXX (QUIXX HEADLIGHT LENS SEALER):

1. Фары необходимо тщательно промыть и очистить от грязи.

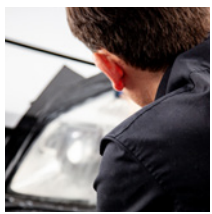
2. Нанести немного средства герметик для фар QUIXX (QUIXX HEADLIGHT SEALER) на салфетку для полирования и равномерно распределить его по фаре.

3. Дать герметику проветриться в течение 5 - 10 минут, пока не появится сухой слой.

4. Отполировать стекло фары до зеркального блеска чистой мягкой сухой ветошью.

5. Для максимальной защиты необходимо повторять эту операцию каждые 3 месяца.

Headlight
RESTORATION KIT



Video Link

Support:
+49 151 422 48 446

Hersteller / Manufacturer:
E.V.I. GmbH | Hainbuchenring 4 | 82061 Neuried | Germany
Phone: +49 89 745062-0 | www.quixx.com

07/2021
AN00252